

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE
(Posudek oponentky)

Práci předložil(a) student(ka): Veronika Číberová

Název práce: La civilisation francophone dans l'enseignement du FLE

Oponovala: Mgr. et Mgr. Radka Mudrochová, Ph.D.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Diplomová práce si klade za cíl představit problematiku výuky frankofonních reálií. Z tohoto pohledu byl cíl práce naplněn.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Práce je rozdělena do dvou hlavních částí. V první části se věnuje diplomantka obecným otázkám terminologickým a teoretickým, vysvětluje základní pojmy, roli Frankofonie a dalších organizací, jež se váží k propagaci a šíření francouzštiny. Tato část práce poměrně zdařile vykresluje roli jednotlivých institucí. Trochu vytrženě z kontextu na mne působí kapitola třetí. Zasloužila by si úvodní slovo, které by ji provázalo s předchozími celky. Navíc není tematika opatřena vlastními komentáři a uchopením vysvětlované. Stejně jako začala, je i ukončena, ne-li useknuta.

Druhá část analyzuje zastoupení frankofonie a frankofonních reálií ve vybraných učebnicích francouzštiny. Výběr této kapitoly hodnotím velmi kladně, ale mám k ní několik výhrad. Postrádám např. informaci o výběru učebnic. U některých učebnic je analyzován pouze jeden díl (Extra !), u jiných díly všechny. Výběr se tak jeví jako zcela nahodilý. Postrádám novější metodiky. Možná by bylo bývalo vhodnější zaměřit se na určitou úroveň, příp. pouze na učebnice s doložkou MŠMT, či jinak analyzovaný materiál jasně vymezit. V závěru této části chybí hlubší a přehlednější (např. formou tabulky) shrnutí.

Součástí tohoto celku je i dotazníková metoda cílená na učitele francouzského jazyka s otázkou výuky frankofonních reálií. Volbu tohoto prostředku výzkumu hodnotím také kladně, ale získaný vzorek je velmi nízký, pouze 15 respondentů! Toto číslo považuji pro diplomovou práci jako nedostatečně reprezentativní. Navíc zpracování dotazníku není příliš šťastné – vypisování odpovědí pod jednotlivé otázky má sice efekt nárůstu stran, ale postrádá přehlednost. Stejně tak postrádám sumarizační tabulky a grafy, které by napomohly lepšímu čtení výsledků a orientaci v problematice.

V poslední části práce diplomantka představuje svoji vizi výuky reálií avizovaného celku.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Po grafické stránce je práce uspokojivá, citace odpovídají normě. Počet konzultovaných titulů je dostačující pro DP. Jen označení *bibliothèque* pro zdroje není odpovídající – užívá se *bibliographie*.

Práce je logicky členěna, místy ale postrádáme úvodní slova, která by provázala jednotlivé kapitoly (např. kap. třetí). Postrádám grafy a tabulky ke zpracování dotazníkové metody a k sumarizaci výsledků analýzy učebnic.

Po stránce jazykové vykazuje práce místy nedostatky, velmi často se objevují pochybení v použití členů a ve shodách v rodě a čísle (např. *les réponses aux questionnaire*). Místy narážíme na stylistické neobratnosti (opakující se : *de laquelle façon*).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNODITELE (celkový dojem z diplomové práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

I přes nedostatky uvedené výše je téma práce zpracováno poměrně zdařile, zaobírá se tématy, které se váží k definovanému diplomovému úkolu, a přináší řadu postřehů z výuky reálií nejen v českém kontextu. Je škoda, že některé kapitoly nebyly vypracovány pečlivěji a text nebyl podroben závěrečné jazykové revizi.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

1. Podle jakého kritéria jste volila výběr analyzovaných učebnic?

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhověl): dobře

Datum: 16. 5. 2016

Podpis:

